



Making Your Life Better.

#### BU Medical Equipment

##### Sede legale ed amministrativa Headquarters

Cefla s.c.  
Via Selice Provinciale, 23/a  
40026 Imola - Bo (Italy)  
tel. +39 0542 653111  
fax +39 0542 653344

##### Stabilimento Plant

Via Bicocca, 14/c  
40026 Imola - Bo (Italy)  
tel. +39 0542 653441  
fax +39 0542 653601



06/2023 ARADTD231 S00  
Die angeführten technischen Eigenschaften können im Rahmen einer ständigen technologischen Optimierung ohne Vorankündigung eventuellen Änderungen unterzogen werden. Den gültigen Vorschriften gemäß können in den Nicht-EU-Ländern einige Produkte bzw. Produkteigenschaften nicht vorhanden sein und dafür unterschiedliche Spezifikationen gelten. Nehmen Sie bitte mit unserem örtlichen Vertreter Kontakt auf.

# R.

#### ANTHOS RÖNTGEN

INTRAORALES RÖNTGENGERÄT RX DC  
INTRAORALSENSOR X-VS

# re@ve

## HOCHAUFLÖSENDES RÖNTGEN



ENJOY THE DIFFERENCE

# Funktionelle und vielseitige Präzisionsröntgentechnik

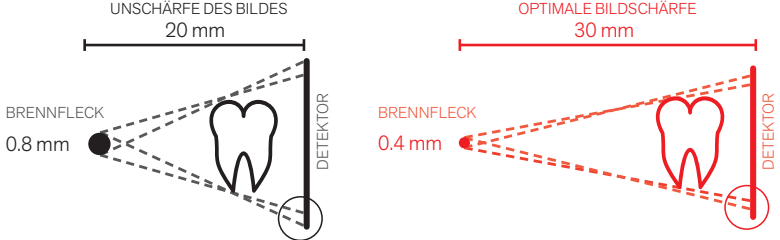
## RÖNTGENGERÄT RX DC

Wir haben Geräte verwirklicht, die bestens auf den Arbeitsablauf Ihrer Praxis abgestimmt sind: funktionell, hochauflösend, ergonomisch und vielseitig. Geräte, die Ihren Arbeitsalltag leichter und professioneller gestalten und sich dank einer sofortigen Diagnose und einer hochauflösenden Echtzeit-Bildgebung

Die von RX DC gebotene Effizienz geht auf die Verwendung einer fortgeschrittenen Technologie zurück, die mit der möglichen Erstellung hochauflösender Bilder einhergeht. RX DC ist ein Röntgengerät, das Ihnen höhere Leistungen, Funktionalität und Technik bietet. RX DC umfasst einen HF-Generator (DC) mit konstantem Potenzial und einem äußerst kleinen Brennfleck (0,4 mm), der detailtreue und scharfe Bilder bereitstellt und neben dem Arbeitskomfort auch die dem Patienten verabreichte Strahlendosis niedrig hält.

Höhere Leistungen mit RX DC, dem Röntgengerät, das hochauflösende Bildgebung, ergonomisches Design und niedrige Strahlendosis miteinander vereint.

vorteilhaft auf das Vertrauensverhältnis zum Patienten auswirken. Lösungen, die sich den Aufgaben und Tätigkeiten des Zahnarztes anpassen und gleichzeitig dazu die Diagnosekapazität der Praxis steigern und die gebotene Arbeitsqualität verbessern.



Eine gesteigerte parallele Ausrichtung der Röntgenstrahlen und ein integrierter Kollimator machen es dem RX DC möglich, einen Fokus-Haut-Abstand von 30 cm zu erreichen. Mit RX DC erhalten Sie scharfe, präzise und äußerst detailgenaue Bilder.



### Bequeme Steuerung.

Ein praktisches und intuitives Handgerät, für eine sofortige und präzise Röntgenaufnahme konzipiert, erleichtert die Auswahl des jeweils passenden Programms. Außerdem lässt die Grafik der sequentiellen Belichtung einen Überblick über die exakt emittierte Strahlendosis und die Temperatur der Röntgenröhre zu.

### Höchste Präzision.

Brennfleck von 0,4 mm und Leistung von 70 kV, 8 mA, HF-Generator mit konstantem Potenzial. Modernste Technik für äußerst detailtreue Bilder. RX DC ist extrem zuverlässig: Dem konstanten Potenzial ist es zu verdanken, dass die Bilderstellung nicht durch Leistungsschwankungen beeinflusst wird.



### Unbegrenzte Wendigkeit.

Eine hohe Wendigkeit des RX DC ist uns wichtig. Dank des praktischen Wagens lässt sich das Röntgengerät in der Praxis zu jeder gewünschten Stelle schieben.



### Höhere Leistungen und optimale Ergonomie.

Arme und Kopf sind stabil und effizient positionierbar und passen sich dank des mit Messskala versehenen Goniometers Ihrer Tätigkeit vollkommen an. Bestehend aus Armen aus stranggepresstem Aluminium mit integrierter automatischer Ausbalancierung und Schwenkmöglichkeit in 6 Richtungen - verfügbar in den Längen: 40, 60 und 90 cm, für ein Höchstmaß an Installationsfreundlichkeit.



RX DC kann mit Verschlusskappen und einem rechteckigen Kollimator (Option) ausgestattet werden, um die bestrahlte Körperfläche zu begrenzen und die emittierte Strahlendosis dementsprechend zu reduzieren. Höchste Rücksichtnahme auf die Gesundheit des Patienten und des Personals bei gleichzeitig scharfen und hochauflösenden Qualitätsbildern.



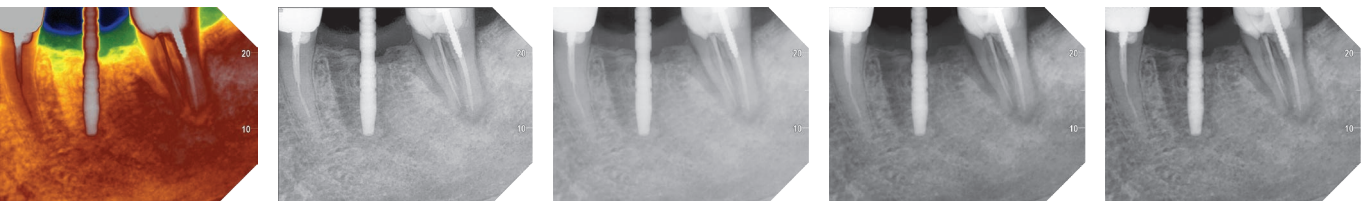
RX DC ist extrem praktisch und vielseitig und kann mit jedem Sensortyp verbunden werden. 28 auswählbaren Empfindlichkeitsstufen bürgen für stets scharfe Bilder in jeder Situation.

# Personalisierte Diagnostik

## SENSOR X-VS

Der intraorale Sensor X-VS mit seiner einzigartigen Arbeitsqualität, funktionellen ergonomischen Gestaltung und Spitzentechnologie zeichnet sich durch eine perfekte Ausgewogenheit zwischen

Komfort und modernster Technik aus. X-VS ist stoß- und staubfest, nach IP67 als wasserdicht zertifiziert und auf allen Röntgensystemen einsetzbar.



Diagnose in Echtzeit mit X-VS, USB-Direktanschluss Plug-and-Play, hohe Auflösung und unmittelbar nutzbare Ergebnisse. X-VS nutzt iRYS, die ideale All-In-One-Software zur Diagnose, Kommunikation und Verwaltung der intraoralen Bildgebung, zum Archivieren, Verwalten und Drucken der Bilder, in vollkommener Synchronie mit anderen, eventuell schon in der Praxis vorhandenen Geräten.

## Mehrschichtbild mit verschiedenen personalisierten Filtern.

Die jüngste Generation der Bildverarbeitungssoftware X-VS unterstützt die Effizienz Ihrer Diagnose. Das Lesen der Bilder gestaltet sich einfach und bequemer, was ihrer ausgezeichneten Bildauflösung und der intuitiven Softwareschnittstelle zu verdanken ist.

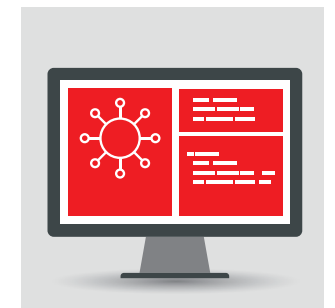
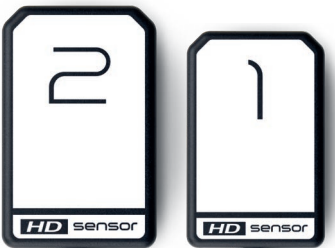
Die **Multi-Layer-Images** -Funktion von Anthos wird Ihren Anforderungen gerecht. Dank der proprietären, für den Sensor X-VS optimierten Algorithmen ist die gleichzeitige Aufnahme, Anzeige und gemeinsame Nutzung eines Satzes von Mehrschicht-Aufnahmen (bis zu 5) möglich. Jedes Bild hebt verschiedene anatomische Details mit unterschiedlichen Schärfegraden hervor. Der Kontrast kann gemäß den jeweiligen diagnostischen oder visuellen Präferenzen personalisiert werden. Anschließend können die gewählten Einstellungen zu den Standardeinstellungen werden. Dies ermöglicht es dem Zahnarzt, die bestmögliche Diagnose zu stellen. Der mit der iRYS-Software ausgestattete X-VS bietet die fortschrittlichste und vielseitigste Voreinstellung von Filtern für die Bildverarbeitung. Der Zahnarzt wählt die zu verwendenden Filter aus und definiert eventuelle weitere Personalisierungen, die alle über das iRYS-Bildanzeigefenster zugänglich sind. Dies bietet erheblichen Komfort bei jeder Nutzung.

## Innovative Ergonomie.

Ergonomisches Design, abgerundete Ecken und ein biegsames Kabel machen X-VS zu einem ergonomisch funktionellen und intelligenten Sensor. Der Arbeitsablauf lässt sich praktischer und schneller abwickeln und dem Patienten wird höchster Komfort geboten.

## Maßgeschneiderte Diagnose.

Für eine optimale Anpassungsfähigkeit an die Mundhöhle des Patienten in zwei Größen erhältlich. Höchster Arbeits- und Positionierungskomfort wird durch ergonomische Sensoren mit abgerundeten Ecken garantiert.



## Vollständige Synergie.

X-VS, für eine optimale Anpassung an die Anatomie der Mundhöhle konzipiert, garantiert neben der größtmöglichen aktiven Sensorfläche auch höchsten Positionierungskomfort. Die ergonomischen Positionierhilfen ermöglichen die jeweils beste Anordnung des Sensors. Er ist aus beständigen Materialien von höchster Qualität gefertigt und mit den verfügbaren Röntgengeneratoren kompatibel.

## Patientenzentriert.

X-VS zeichnet sich durch eine perfekte Ausgewogenheit zwischen absolutem Komfort und modernster Technik aus. Der Patientenkomfort wird durch ein ergonomisches Design und ein automatisches Aufnahmeverfahren garantiert, das neben einer sofortigen Diagnose auch den Vorteil eines konstanten Behandlungsablaufs stets an der Seite Ihres Patienten umfasst.

## Diagnose in Echtzeit.

Für einen perfekten Arbeitsablauf ermöglicht X-VS eine sofortige Anzeige der aufgenommenen Bilder und ihre einfache und schnelle gemeinsame Nutzung, Kommunikation und Archivierung. Nach der Aufnahme werden die Bilder direkt auf dem PC geladen, beurteilt, ausgedruckt, und mit der App für das iPad oder mit einem kostenlosen Bildbetrachter gemeinsam genutzt.

Sensor mit vier Schichten, Cäsium-Jodid-Szintillator, mit Mikrosäulenstruktur zum Schutz der Bildqualität, fängt den Röntgenstrahl auf und wandelt ihn in sichtbares Licht um. Die Fibre Optics Plate kollimiert die Strahlungen auf den Sensor und schützt letzteren vor dem Eindringen der Röntgenstrahlen. Das CMOS-Aufnahmegerät und die Elektronik wandeln das Licht in ein digitales Bild mit hoher Auflösung um.

Schutzgehäuse - IP67

Hochpräziser Szintillator CsI

Schutzschicht für die Lichtleiter FOP

Hochauflösender Sensor HD CMOS

Bildverarbeitungselektronik



# Technische Eigenschaften

## Röntgengerät RX DC

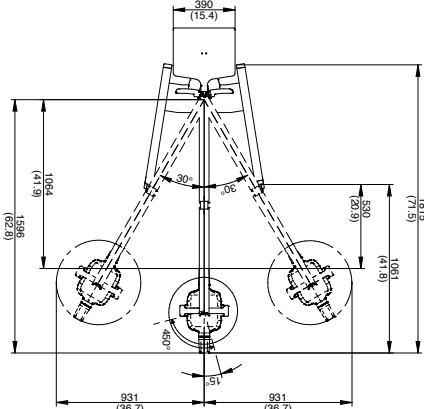
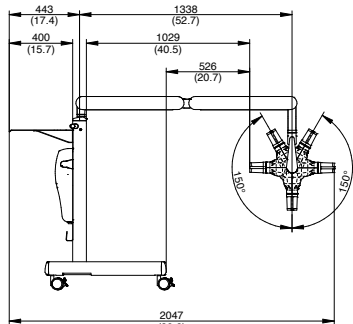
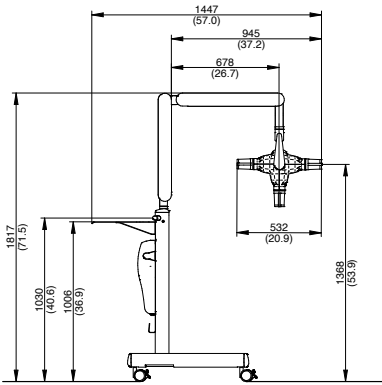
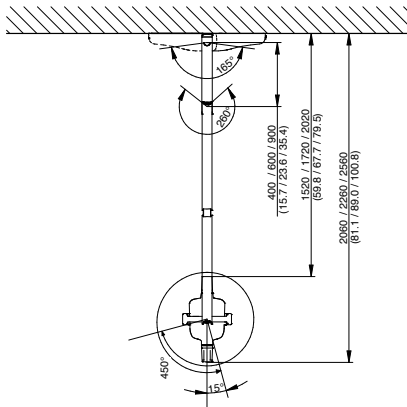
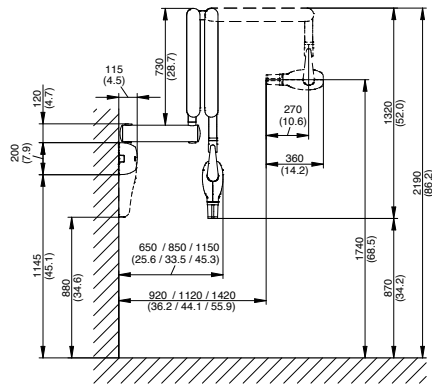
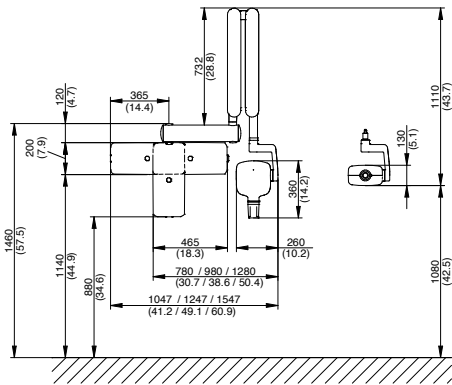
Generator	mit konstantem Potenzial, mikroprozessorgesteuert
Betriebsfrequenz	145 - 230 KHz mit automatischer Einstellung (175 kHz typisch)
Fokus	0,4 mm (IEC 336)
Gesamtfilterung	2 mm @ 60 kV / 2 mm @ 65 kV / 2 mm @ 70 kV (*)
Anodenstrom	4 / 8 mA
Röntgenröhrenspannung	60 / 65 / 70 kV (*)
Belichtungszeit	0,020 – 1,000 Sekunden, Skala R'10 und R'20
Fokus-Haut-Abstand	20 und 30 cm
Strahlenfeld	Ø 60 mm und Ø 55 mm (mit rundem Kegel)
Zusätzliche Kollimatoren	35 x 45 mm (mit rechteckigem Kegel für Sensoren Größe 2) 31 x 41 mm und 22 x 35 mm für Sensoren Größe 1 und Größe 0
Versorgung	50/60 Hz, 115-120 Vac $\pm$ 10 % oder 230-240 Vac $\pm$ 10 %
Betriebszyklus	durchgehender Betrieb mit automatischer Einstellung 1 s/90 s insgesamt
Arme (nur für Standardversion)	verfügbar in 3 Längen: 40 cm – 60 cm – 90 cm
Max. Armverlängerung	230 cm von der Wand
Versionen	Standard (Wandmontage) oder mobil (auf Tragwagen)

(\*) Werte von dem Land abhängig, in dem das Produkt vertrieben wird.

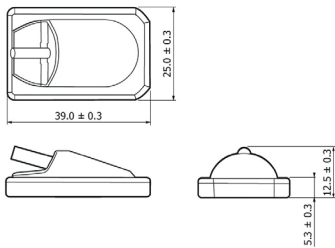
Sensor X-VS	Größe 1 - Normal	Größe 2 - Groß
Außenabmessungen (mm)	38,9 x 24,9	41,9 x 30,4
Dicke (mm)	5,3	5,7
Pixelmatrix	1500 x 1000	1700 x 1300
Pixelgröße (µm)	20	20
Max. Auflösung (lp/mm)	25	25
Graustufentiefe	Aufnahme mit 14 Bit - max. 16384 Graustufen	
Szintillator-Technologie	CsI (Cäsium-Jodid) mit Mikrosäulenstruktur	
Schutz vor direkter Strahlung	FOP (Lichtleerschicht)	
Schutzart	IP 67 (Schutz gegen das Eindringen von Flüssigkeiten und Staub)	
Kompatibilität mit Röntgeneratoren	Jeder beliebige AC- oder DC-Generator mit technischen Faktoren im Bereich von 60-70 kV und 1-8 mA sowie Präzisionskontrolle der elichtungszeiten	
Konnektivität	USB direkt an PC	
Aufnahmesoftware (für PC)	iCapture mit dedizierten Filtern für Softwares von Drittanbietern	
Bildverwaltungssoftware (für PC)	iRYS (entspricht ISDP©10003:2020 in Übereinstimmung mit EN ISO/ IEC17065:2012 - Zertifizierung Nummer 2019003109-2) und App iPad iRYS Viewer (kostenlos)	
Unterstützte Protokolle	DICOM 3.0, TWAIN, VDDS	
DICOM-Knoten	IHE-konform (Print; Storage Commitment, SR document; WorkList; MPPS; Query/Retrieve)	

## Mindestanforderungen des Systems

Unterstützte Betriebssysteme	Microsoft® Windows® 10 Professional 64 Bit
Anzeigeeinstellungen	1280 x 1024; 1344 x 768 oder höher, 16 Millionen Farben
Port	USB 2.0 oder höher
Versorgung	5 VDC, 500 mA (mittels USB)



## X-VS - 1



## X-VS - 2

